

情報法研究会第7回シンポジウム
プライバシー・個人情報保護
の課題と展望；
越境データ問題と日本の対応

2012年11月11日
日本消防会館 大会議室
一橋大学名誉教授
堀部 政男

連続シンポジウム

- 共通番号制と国民ID時代に向けたプライバシー・個人情報保護法制のあり方<課題と提言>
- 第1回シンポジウム(2010年8月21日(土)、東京大学情報学環福武ホール)
- 第2回シンポジウム(2010年10月9日(土)、一橋記念講堂)
- 第3回シンポジウム(2010年12月19日(日)、学術総合センター会議室)
- 第4回シンポジウム(2011年3月26日(土)、関西大学東京センター(サピアタワー) 会議室) 社会保障・税番号(マイナンバー)制度におけるプライバシー・個人情報保護のあり方<課題と提言>
- 第5回シンポジウム(2011年7月30日(土)、関西大学東京センター(サピアタワー) 会議室) マイナンバー法時代におけるプライバシー・個人情報保護<課題と展望>
- 第6回 シンポジウム(2012年3月11日(日)、一橋記念講堂) EUの新データ保護提案と日本の対応
- 第7回シンポジウム(2012年11月11日(日)、日本消防会館 大会議室) プライバシー・個人情報保護の課題と展望；越境データ問題と日本の対応

プログラム①

- 総合司会情報通信総合研究所 主席研究員 小向 太郎
- 13:00
- 開会挨拶 堀部 政男 情報法研究会 会長
- 13:05～13:30 (25分)
- 講演「最近のプライバシー・個人情報保護課題の概観」
- 一橋大学 名誉教授 堀部 政男
- 13:35～14:15 (40分)
- 特別講演「A comparison of Japan's data privacy laws with overseas laws, particularly from other Asian countries」(随時通訳)
Graham Greenleaf, Professor of Law & Information Systems,
University of New South Wales
- 14:15～14:25 (10分) 休憩 * 質問票回収(出入口で回収)
- 14:25～14:40 (15分) 質疑応答セッション 進行 関西大学 社会安全
学部・大学院社会安全研究科 教授 高野 一彦

プログラム②

- 14:45～15:10 (25分)
- 報告1「データ保護・プライバシー・コミッショナー国際会議(ウルグアイ開催)に参加して」
- 公益財団法人金融情報システムセンター
- 調査部主任研究員兼第Ⅱユニット長 櫻井 康雄
- 調査部主任研究員 本田 慎一
- 15:15～15:40 (25分)
- 報告2「EU一般データ保護規則提案の動向と日本への影響」
- 筑波大学 図書館情報メディア系 准教授 石井 夏生利
- 15:45～16:10 (25分)
- 報告3「日本の個人情報保護法は世界に通用するか？」
- 慶應義塾大学 総合政策学部 准教授 新保 史生

プログラム③

- 16:15～16:40 (25分)
- 報告4「日本の個人情報保護法制の現状－消費者庁平成23年度報告書から」消費者庁消費者制度課個人情報保護推進室政策企画専門官・弁護士 板倉 陽一郎
- 16:40～17:00 (20分)
- 質疑応答セッション 進行 新潟大学 大学院実務法学研究科 教授 鈴木 正朝
- 17:00 閉会

- 懇親会 17:20～19:20 (2時間)

最近のプライバシー・個人情報 保護課題の概観①

- I マイナンバー法案
- II 総務省「パーソナルデータの利用・流通に関する研究会」の開催(2012年11月1日)(10月30日発表)
- III Public Voice Conference 2012(ウルグアイ、2012年10月22日)
- IV 欧州評議会条約108号行事(ウルグアイ、2012年10月22日)
- V 第34回データ保護・プライバシー・コミッショナー国際会議(ウルグアイ、2012年10月23日・24日)(Day 2 15:30 – 16:30 Plenary Session IV - The new European Regulation. Present situation.)

最近のプライバシー・個人情報 保護課題の概観②

- VI 堀部政男・JIPDEC編『プライバシー・バイ・デザイン』（日経BP社、¥2400＋税）の出版（2012年10月29日）
- VII インターネットエコノミーに関する日米政策協力対話（第4回局長級会合）（ワシントンDC、2012年10月18日・19日）の結果（総務省、2012年10月20日発表）
- VIII OECD・WPISP（Working Party on Information Security and Privacy）（パリ、2012年10月18日・19日）
- IX Digital Enlightenment Forum 2012（Luxembourg, 18-19 June）

I マイナンバー法案の目次

第一八〇回
閣第三二号

行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律案

目次

- 第一章 総則（第一条－第三条）
- 第二章 個人番号（第四条－第十三条）
- 第三章 特定個人情報の保護等
 - 第一節 特定個人情報の保護（第十四条－第十八条）
 - 第二節 情報提供ネットワークシステムによる特定個人情報の提供（第十九条－第二十三条）
 - 第三節 行政機関個人情報保護法等の特例等（第二十四条－第三十条）
- 第四章 個人番号情報保護委員会
 - 第一節 組織（第三十一条－第四十四条）
 - 第二節 業務（第四十五条－第五十条）
 - 第三節 雑則（第五十一条）
- 第五章 法人番号（第五十二条－第五十五条）
- 第六章 個人番号カード（第五十六条）
- 第七章 雑則（第五十七条－第六十一条）
- 第八章 罰則（第六十二条－第七十二条）
- 附則

Ⅱ 総務省「パーソナルデータの利用・流通に関する研究会」の開催(2012年11月1日)①

- 総務省「パーソナルデータの利用・流通に関する研究会」の開催(2012年10月30日発表、情報流通行政局)
- 総務省は、プライバシー保護等に配慮したパーソナルデータ(個人に関する情報)のネットワーク上での利用・流通の促進に向けた方策について検討するため、「パーソナルデータの利用・流通に関する研究会」を開催することとしました。
- 1 背景・目的
- ICTの普及発達により、ライフログなど多種多様な大量の情報(いわゆるビッグデータ)がネットワークを通じ流通する社会を迎えています。これにより、新ビジネスの創出、国民の利便性の増大、より安心安全な社会の実現などが期待されている一方、個人に関する大量の情報が集積・利用されることによる個人情報・プライバシー等についての不安も生じています。

Ⅱ 総務省「パーソナルデータの利用・流通に関する研究会」の開催(2012年11月1日)②

- また、ICTの普及発達は、クラウドサービスなど国境を越えた情報の流通を極めて容易としており、国際的な調和の取れた、自由な情報の流通とプライバシー保護等の双方を確保する必要性が高まっています。海外でもEUでデータ保護規則案の提案、米国でプライバシー権利章典の公表がなされるなど活発な議論が行われています。
- これらを踏まえ、プライバシー保護等に配慮したパーソナルデータ(個人に関する情報)のネットワーク上での利用・流通の促進に向けた方策について検討することを目的として、本研究会を開催します。
- 2 主な検討事項
- (1) 適切な流通に向けた、パーソナルデータの取扱いについての基本的な考え方
- (2) 適切な流通に向けた、パーソナルデータの具体的な取扱いの在り方
- (3) 適切な流通に向けた、安心安全なパーソナルデータの取扱いの確保に向けた方策
- (4) その他

II 総務省「パーソナルデータの利用・流通に関する研究会」の開催(2012年11月1日)③

- 3 構成員
- 別紙のとおり
- 4 開催期間
- 平成24年11月1日(木)に第1回会合を開催し、平成25年7月を目途に一定の取りまとめを行う予定です。

III Public Voice Conference (2012/10/22)①

- [Public Voice 2012 Conference \(ウルグアイ、2012年10月22日\)](#)
- [The Public Voice: Privacy rights are a Global Challenge](#)
- [08:25 Convenes Meeting and Introduces Dr. Felipe Rotondo, President, Personal Data Regulatory and Control Unit, Lillie Coney, Associate Director, EPIC \(USA\)](#)
- [08:30 Welcome Dr. Felipe Rotondo, President, Personal Data Regulatory and Control Unit \(URCDP\) \(Uruguay\)](#)
- [08:40 The Madrid Declaration Assessment Three Years Later](#)
- Three years ago, civil society organizations and the Data Protection Commissioners both gathered in Madrid, and drafted and adopted two Declarations, which reaffirms international privacy norms, identifies new challenges, and sets out specific objectives. This panel will review the globalizing trend toward Madrid Declaration benchmarks by reviewing the policy mechanisms under consideration by the Asian Pacific Economic Cooperation, Council of Europe and the United State to created enforceable digital consumer and privacy rights.

III Public Voice 2012 Conference②

- Moderator: Meryem Marzouki, Meryem Marzouki, EDRI, CNRS & Université Pierre et Marie Curie, France
- Panel: Jacob Kohnstamm, Chairman of the Article 29 Data Protection Working Party; Korina Velazquez, Specialist Digital and Electronic Government; Rebecca Bowe, Electronic Frontier Foundation; Sophie Kwasny, Secretary to the Consultative Committee of the Council of Europe
- 9:45 Topic: [Civil Society Perspectives on International Approaches to Consumer Privacy Rights Enforcement](#)
- Description: How well do the various international privacy initiatives (inc. APEC, CoE, EU, OECD and US) meet civil society expectations? What prospect do they each offer, beyond establishing revised norms, for effective enforcement of privacy rights. Source materials include European Commission Data Protection reforms; Council of Europe review of Convention 108;

III Public Voice 2012 Conference③

- OECD Guidelines review, APEC Cross Border Privacy Rules system; United States government Consumer Privacy in a Networked World: A Framework for Protecting Privacy and Promoting Innovation and US Federal Trade Commission's Protecting Consumer Privacy in an Era of Rapid Change: Recommendations For Businesses and Policymakers
- Moderator: Nigel Waters, Australian Privacy Foundation Inc
- Panel: Allan Chiang, Privacy Commissioner for Personal Data Hong Kong; Jose Alejandro Bermudez, Colombian lawyer from Universidad de los Andes (Bogotá); Francisco Javier Vera Hott, Derechos Digitales, Chile; Renata Avila Pinto, Co-Directing @Techtransparent and #Librebus
- 11:00 Break

III Public Voice 2012 Conference④

- 11:20 Topic: Emerging Trends in the Internet Global Village: Cross Cultural Views of Privacy, Freedom of Expression and Human Rights on Data Collection, Retention and Use
- Description: This panel will continue a discussion on whether privacy and data protection are really culture and generation dependent as it is often claimed; is it really the case that some countries/communities are more tolerant to privacy invasions and sharing data than others? And what are the diverse public international views on privacy? Is there any evidence to demonstrate what people around the world really thinks about their rights to privacy, and how do authorities make use of this in their policies and legislative measures? In other words do various legislative measures/ implementation approaches reflect cultures/reality?

III Public Voice 2012 Conference⑤

- Moderator: Deborah Hurley,
- Panel: Peter Hustinx, European Data Protection Supervisor at European Data Protection Supervisor; Gus Hosein, Executive Director Privacy International; Alison Tilley, Executive Director Open Democracy Advice Center, South Africa; Malavika Jayaram, Centre for Internet & Society; Meryem Marzouki, EDRI, CNRS & Université Pierre et Marie Curie, France
- 12:30 Lunch - Networking Lunch -- Time to Learn more about Public Voice Participants

III Public Voice 2012 Conference⑥

- 13:30 What are the Next Challenges for Digital Privacy Protection?
- Moderator: Pablo Molina
- Panel: Federico Monteverde, President at Data Protection Authority of Uruguay; *Yoram Hacoen, Information and Technology Authority (ILITA) Israel; Bruce Schneier International Computer Security Expert, Cristina Ledesma (URY), Frank Torres, Microsoft
- 14:45 Topic: Civil Society's Challenge in Preserving Civic Participation (Open Government, Citizen Engagement, and the Public Voice)
- Description: Civil Participation encompasses every opportunity made available to citizens for direct engagement in the governance process. Government adoption of policy that encourage or amplify the Public Voice will be explored.

III Public Voice 2012 Conference⑦

- Moderator: Lillie Coney, Associate Director EPIC (USA)
- Panel: Professor Alex Halderman Professor, Computing Science University of Michigan, David Banisar Article 19, Juan Antonio Travieso, Director Nacional de Protección de Datos Personales, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, República Argentina; Dariusz Kloza, Research Group on Law, Science, Technology & Society (LSTS) Vrije Universiteit Brussel (VUB) - Faculty of Law and Criminology; Sebastian Bellagamba, President of ISOC's Argentina Chapter
- 15:45 Topic: Adoption and Implementation of Latin America's Consumer and Privacy Protection Laws
- Description: Focus on Latin American developments in privacy and consumer protection laws and enforcement mechanisms.

III Public Voice 2012 Conference⑧

- Moderator: Cedric Laurant, Attorney, Data Privacy and Information Security Belgium
- Panel: Carlos G. Gregorio, Consultant at IJusticia; Gabriel Barandiaran (URY); Silvia Susana Toscano, Directora Departamento de Derecho Universidad Argentina de la Empresa - UADE; Patricia Reyes, Ana Brian Nougrères, Universidad de la República, School of Law - Legal Informatics Chair;
- 17:00 [Taking the Global Temperature on Consumer and Privacy Protection: Laws v. Self Regulations](#)
- Description: Privacy Regulators Trans-border People and Data Flows - Forging New Solutions

III Public Voice 2012 Conference⑨

- Moderator: Christopher Wolf, Partner at Hogan & Hartson LLP
- Panel: Peter Schaar, Federal Commissioner for Data Protection and Freedom of Information (Germany); Joshua Harris, Policy Analyst Office of Technology and Electronic Commerce U.S. Department of Commerce (USA); Jörg Polakiewicz, Council of Europe; Julie Brill, Commissioner Federal Trade Commission (USA); Commissioner Sigrid Arzt the Federal Institute for Access to Public Information(Mexico); Dr. Felipe Rotondo Tornaría,* Control de Tratamiento de Datos Personales (Uruguay)
- 18:00 [Adjourn](#)

IV Council of Europe “Convention 108: a global response to global challenges”①

- “Convention 108: a global response to global challenges” (ウルグアイ、コンラッドホテル、2012年10月22日)
- Dear Friends
- We are delighted to invite you to a welcoming event on “Convention 108: a global response to global challenges” aimed at enabling an exchange of views on the potential of Convention 108 and the landmark accession of Uruguay, which would become the first non-European country to join a community of already 44 countries.
- This event is organised jointly by the Council of Europe and the Personal Data Control and Regulatory Unit (URCDP) of Uruguay on 22 October 2012, in the Conrad Hotel, Room C, from 6.30pm to 8pm, and will immediately follow the close of the Public Voice event.

IV Council of Europe “Convention 108: a global response to global challenges”②

- Guests will be welcomed by Felipe Rotondo, President of URCDP, and Jörg Polakiewicz, Head of Human Rights Policy and Development Department.
- The list of speakers includes:
 - • Julie Brill (Commissioner, U.S. Federal Trade Commission)
 - • Peter Hustinx (EDPS)
 - • Lillie Coney (EPIC)
 - • Renato Opice Blum (Opice Blum Advogados Associados)
 - • Jaqueline Peschard (IFAI)
 - • Pat Walshe (GSMA)
- Over 100 participants are expected to attend the discussions which will be followed by a networking reception.

IV Council of Europe “Convention 108: a global response to global challenges”③

- We hope that you will join us and look forward to the opportunity of exploring with you the impact of Convention 108 on the future global dynamics of privacy, and how Data Protection Authorities worldwide can use its cooperation platform.
- Yours sincerely
- Jörg Polakiewicz, Head of Human Rights Policy and President of the Personal Development Department Council of Europe
- Felipe Rotondo, Data Control and Regulatory Unit

V 第34回データ保護・プライバシー・ コミッショナー国際会議①

- 第34回データ保護・プライバシー・コミッショナー国際会議
(ウルグアイ、2012年10月23日・24日開催)
- Access the draft of the agenda of the Conference. Update October 24, 2012
- Day 1, Tuesday, October 23 2012
- 09:00 - 09:30 Welcome Message
- •Felipe Rotondo, President of Unidad Reguladora y de Control de Datos Personales (URCDP) from Uruguay
- •Federico Monteverde, Member of the Executive Council of URCDP (Uruguay)
- •José Clastornik, Member of the Executive Council of URCDP (Uruguay)
- •Jacob Kohnstamm, President Chairman of the Executive Committee of the International Conference (Netherlands)

V 第34回データ保護・プライバシー・ コミッショナー国際会議②

- 09:30 - 10:00 Keynote Speaker José Clastornik, Member of the Executive Council of URCDP. CEO AGESIC
- 10:00 - 10:30 Keynote Speaker Brad Smith, Microsoft General Counsel and Executive Vice President, Legal and Corporate Affairs Microsoft Corporation
- 10:30 - 11:00 - Coffee break
- 11:00 - 12:30 Plenary Session I – Personal Data: the impact of emerging trends on the Information Society
- [Keynote Speaker Wolfgang Kilian. Professor, University of Hannover](#)
- 12:30 - 13:30 Plenary Session II – Data Protection and E-Government
- 13:30 - 15:00 - Lunch

V 第34回データ保護・プライバシー・ コミッショナー国際会議③

- 15:00 - 16:30 Panel A – Open Government
- Panel B - Public and Private Geolocation
- Panel C - Online Behavioral Advertising
- 16:30 - 17:00 - Coffee break
- 17:00 - 18:30 Panel D- Awareness raising and Dissemination Tools: ¿are you ready for a 3.0 life?
- Panel E- Forensic Tools: what our devices say about us
- Panel F - Cooperation Tools: the possible and effective way.

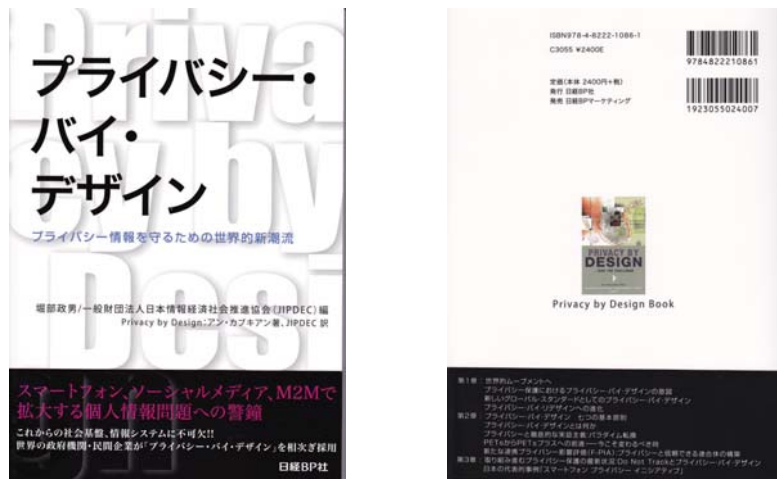
V 第34回データ保護・プライバシー・ コミッショナー国際会議④

- Day 2, Wednesday, October 24, 2012
- 09:00 - 10:30 Panel G - Behavioral Marketing On-Line
- Panel H- Biometrics
- Panel I - Smart Data
- 10:30 - 11:00 - Coffee break
- 11:00 - 12:30 Panel J – Informed Consent, ¿rule or exception?
- Panel K – Fundamental Rights
- Panel L- Piracy and Privacy: Criss-cross challenges
- Panel M - Privacy regulation model
- 12:30 - 14:00 - Lunch
- 14:00 - 15:30 Plenary Session III - Exploring lines of work: research and projects

V 第34回データ保護・プライバシー・ コミッショナー国際会議⑤

- 15:30 - 16:30 Plenary Session IV - The new European Regulation. Present situation.
- 16:30 - 17:30 Plenary Session V- Personal Data Protection in Latin America. Expanding horizons.
- 17:30 - 18:00 Closing
- Felipe Rotondo, President of Unidad Reguladora y de Control de Datos Personales (URCDP) from Uruguay.
- José Mujica Cordano, President of República Oriental del Uruguay
- コラム—会場のConrad Resort & Casino Punta del Este, UruguayのWi-Fi : agestic (agencia de gobierno electronico y societal de la informacion)—Keynote Speaker José Clastornik, Member of the Executive Council of URCDP. CEO AGESIC ⇒ 老人病を連想(高齢者のひがみ)

VI 堀部政男・JIPDEC編『プライバシー・バイ・デザイン』(日経BP社、¥2400+税)の出版



プライバシー・バイ・デザインの7基本原則の要旨

プライバシー・バイ・デザインの7基本原則(7 Foundational Principles)の要旨

1. 事後的ではなく、事前的; 救済的策でなく予防的
2. 初期設定としてのプライバシー
3. デザインに組み込まれるプライバシー
4. 全機能的 — ゼロサムではなく、ポジティブサム
5. 最初から最後までセキュリティ — すべてのライフサイクルを保護
6. 可視性と透明性 — 公開の維持
7. 利用者のプライバシーの尊重 — 利用者中心主義を維持する

プライバシー・バイ・デザインの7基本原則(1)

- 7つの基本原則
- 1. 事後的ではなく、事前的; 救済的策でなく予防的
- プライバシー・バイ・デザイン(PbD)のアプローチは、受け身で対応するというより、むしろ先見的に対応することが特徴である。プライバシー侵害が発生する前に、それを予想し予防することである。PbDは、プライバシーの脅威が具体的に起きるのを待つものではなく、また、一旦それらが起こった場合に、プライバシー侵害を解決するための救済策を提供するものでもない。— それらの発生を防ぐことを目的としている。要するに、プライバシー・バイ・デザインは、事後ではなく、事前に作用する。
- 2. 初期設定としてのプライバシー
- われわれは、一つのことについて確信し得ている — 標準ルールである！ プライバシー・バイ・デザインは、所定のITシステムまたはビジネス・プラクティスにおいて、個人データが自動的に保護されることを確保することによって、最大級のプライバシー保護を提供することを目指している。個人が何もしなくても、彼らのプライバシーはそのまま保護される。彼らのプライバシーを保護するために、個別の措置は不要である。— それは、システムに最初から組み込まれているものである。

プライバシー・バイ・デザインの7基本原則(2)

- 3. デザインに組み込まれるプライバシー
- プライバシー・バイ・デザインは、ITシステムおよびビジネス・プラクティスのデザインおよび構造に組み込まれるものである。事後的に、付加機能として追加するものではない。これによって、プライバシーが、提供される中心的な機能の重要な構成要素になる。プライバシーは、機能を損なうことなく、システムに不可欠なものである。
- 4. 全機能的 — ゼロサムではなく、ポジティブサム
- プライバシー・バイ・デザインは、不要なトレードオフの関係を作ってしまう時代遅れのゼロサムアプローチではなく、ポジティブサムの「ウイン-ウイン」の方法で、すべての正当な利益および目標を収めることを目指している。プライバシー・バイ・デザインは、プライバシーとセキュリティの両方とも持つことが可能であることを実証し、プライバシー対セキュリティのような誤った二分法を回避する。

プライバシー・バイ・デザインの7基本原則(3)

- 5. 最初から最後までセキュリティ — すべてのライフサイクルを保護
- プライバシー・バイ・デザインは、情報の最初の構成部分が収集されるより前にシステムに組み込まれことから、関係するデータのライフサイクル全体を通じて安全に拡張する。— 強力なセキュリティ対策は、最初から最後まで、プライバシーに不可欠である。このことは、時期を逃さず、すべてのデータが安全に保持され、プロセスの終了時には確実に破棄されることを確保している。このように、プライバシー・バイ・デザインは、情報の安全なライフサイクル管理を、揺りかごから墓場まで、終始、全ライフサイクルにわたって確保している。
- 6. 可視性と透明性 — 公開の維持
- プライバシー・バイ・デザインは、どのようなビジネス・プラクティスまたは技術が関係しようとも、立の検証を受けることを条件に、決まった手続および目的に従って、実際には機能することをすべての関係者に保証することを目指している。その構成部分および機能は、利用者および提供者に一様に、可視的で透明でありつづける。記憶し、信頼するが、検証すべきである。
- 7. 利用者のプライバシーの尊重 — 利用者中心主義を維持する
- 特に、プライバシー・バイ・デザインは、設計者および管理者に対し、強力なプライバシー標準、適切な通知、および権限付与の簡単なオプションのような手段を提供することによって、個人の利益を最大限に維持することを求めている。利用者中心主義を維持すべきである。

プライバシー・バイ・リデザイン(PbRD)

- プライバシー・バイ・リデザイン(Privacy by ReDesign, PbRD)
- 2011年にアン・カブキアン博士が提唱
- このプライバシー・バイ・リデザイン(PbRD)というコンセプトは、要約すれば、多数の組織が既存の情報システムに多額の投資をし、情報システム自体が成熟化していることから、新たなシステムをデザインし、実用化することは多くの場合、現実的ではないので、既存の情報システムにプライバシー・バイ・デザインを導入することであるということになる。
- The 3 R's of *PbRD*; Rethink, Redesign, and Revive

Ⅶ インターネットエコノミーに関する日米政策 協力対話(第4回局長級会合)の開催

- 10月18日及び19日の2日間、総務省と国務省は、ワシントンD.C.にて、「インターネットエコノミーに関する日米政策協力対話」(第4回局長級会合)を開催しました。
- この対話には、総務省のほか、外務省、経済産業省、内閣官房情報セキュリティセンター、政府CIO室、IT担当室等が参加し、インターネットエコノミーに関する幅広い議題について対話が行われました。
- 具体的には、(1)クラウドコンピューティングサービス、(2)サイバーセキュリティ、(3)電子政府・オープンガバメント戦略・オープンデータ戦略、(4)プライバシーその他の分野において、日米で継続的な連携をすることで一致しました。

Ⅷ OECD・WPISP (Working Party on Information Security and Privacy)

- OECD・WPISP (Working Party on Information Security and Privacy)
- パリ、2012年10月18日・19日

IX Digital Enlightenment Forum 2012 (ルクセンブルグ、2012年6月18日・19日)

- The DIGITAL ENLIGHTENMENT FORUM stimulates and organises debate among representatives of science and technology, law and policy, with a view to providing guidance on the rapid changes in digital technologies and their perceived impact on society and its governance.
- Founded in Luxembourg in 2011, the DIGITAL ENLIGHTENMENT FORUM aims to shed light on today's rapid technological changes and their impact on society and its governance.
- Honorary Members (名誉会員)
- Sir Tim Berners-Lee – Professor at MIT, United States, Director of W3C and WWW Foundation
- Ann Cavoukian – Information and Privacy Commissioner, Ontario, Canada
- Masao Horibe – Emeritus Professor at Hitotsubashi University, Fellow at Chuo Law School, Tokyo, Japan
- Michael Kirby – The Hon Michael Kirby AC CMG, Australia
- Hamadoun Touré – Secretary-General of the International Telecommunication Union (ITU), Geneva, Switzerland

Dinner Address by The Hon. Michael Kirby 18 June, 2012

- PRAISE AND APPRECIATION
- I have been attending conferences on the legal and social aspects of information systems over the past 35 years, ever since the Australian Law Reform Commission (which I then chaired) became involved in the drafting of Australia's privacy protection laws . Over the years, I have had the privilege of working with my friend, Professor Masao Horibe (Japan). I am proud to share with him appointment as a patron of the Digital Enlightenment Forum.

EUデータ保護指令の提案と採択

- 1990年7月27日 「個人データ取扱いに係る個人の保護に関する理事会指令の提案」(Proposal for a Council Directive concerning the protection of individuals in relation to the processing of personal data)
- 1992年10月15日 「個人データ取扱いに係る個人の保護及び当該データの自由な移動に関する理事会指令の改正提案」(Amended proposal for a Council Directive on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data)
- 1995年10月24日 欧州連合(European Union, EU)の「個人データ取扱いに係る個人の保護及び当該データの自由な移動に関する1995年10月24日の欧州議会及び理事会の95/46/EC指令」(Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data)採択

EUデータ保護指令の改正論議

- タイトル—2010年11月4日、欧州委員会から欧州議会、理事会、経済社会委員会評議会、及び、地域委員会への伝達(COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE COUNCIL, THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE AND THE COMMITTEE OF THE REGIONS)
- サブタイトル—欧州連合における個人データ保護に関する包括的アプローチ (A comprehensive approach on personal data protection in the European Union)

一般データ保護規則提案の公表

- 欧州委員会は、2012年1月25日に、EU一般データ保護規則 (General Data Protection Regulation) 提案を公表:「個人データの取扱いに係る個人の保護及び当該データの自由な移動に関する欧州議会及び理事会の規則(一般データ保護規則)の提案」
(Regulation of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation))

Press Release

- Commission proposes a comprehensive reform of data protection rules to increase users' control of their data and to cut costs for businesses.
- Brussels, 25 January 2012 – The European Commission has today proposed a comprehensive reform of the EU's 1995 data protection rules to strengthen online privacy rights and boost Europe's digital economy. Technological progress and globalisation have profoundly changed the way our data is collected, accessed and used. In addition, the 27 EU Member States have implemented the 1995 rules differently, resulting in divergences in enforcement. A single law will do away with the current fragmentation and costly administrative burdens, leading to savings for businesses of around **€2.3 billion a year**. The initiative will help reinforce consumer confidence in online services, providing a much needed boost to growth, jobs and innovation in Europe.

EUの新データ保護提案の概要1

1 1995年EUデータ保護指令と改正案との形式的相違

- EUデータ保護指令 (EU Data Protection Directive) は、法形式としては指令 (directive) : 「個人データ取扱いに係る個人の保護及び当該データの自由な移動に関する1995年10月24日の欧州議会及び理事会の95/46/EC指令」 (Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data) として採択された。
- EU一般データ保護規則 (General Data Protection Regulation) —改正案は、法形式としては規則 (regulation) : 「個人データの取扱いに係る個人の保護及び当該データの自由な移動に関する欧州議会及び理事会の規則 (一般データ保護規則) の提案」 (Regulation of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation))

EUの新データ保護提案の概要2

- EUデータ保護指令 前文42項目・本文34条
- 改正案 前文139項目・本文91条ともにボリュームが増大 (詳細)

2 改正提案とコンサルテーション

- ・2010年11月4日改正提案について
- 2010年11月4日～2011年1月15日
- 305件の回答—市民から54件、公的機関から31件、私的組織から220件

EUの新データ保護提案の概要3

3 目的の同一性

- 【個人データ保護に関する現在のEU立法である、Directive 95/46/ECは、データ保護に対する基本的権利を保護すること、及び構成国間における個人データの自由な流通を保障することという2つの目的を念頭に置いて1995年に採択された。それは、刑事事件での警察協力及び司法協力の分野における連合レベルにおける一般文書としての枠組み判決2008/977/JHAによって補完された。】

4 背景

- 1995年10月24日採択後10数年経過、その間のテクノロジーの急速の進展
- 【急速な技術発展は、個人データ保護に新たな課題をもたらした。データの共有及び収集のスケールは劇的に拡大した。技術は、私的企業及び公的機関の双方がその活動を遂行するために空前のスケールで個人データを利用するのを許している。個人は、ますます個人情報公然かつグローバル規模で利用させている。技術は、経済と社会生活の双方を変化させてきている。】

EUの新データ保護提案の概要4

- ・EUデータ保護指令→構成国間の保護レベルの相違→多国籍企業、それぞれの国でそれぞれ異なる対応→企業活動の阻害要因→27構成国の保護レベルの均等化
- 【オンライン環境に対する信頼構築は、経済発展のカギである。信頼の欠如は、消費者がオンライン上で買物をし、新しいサービスを選択するのをためらわせることになる。これは、新しい技術の刷新的な利用の発展を遅らせる危険がある。したがって、個人データ保護は、欧州のためのデジタル・アジェンダ (Digital Agenda for Europe) において、さらに一般的には欧州2020年戦略 (Europe 2020 Strategy) において、中心的な役割を果たすことになる。】

EUの新データ保護提案の概要5

5 2つの提案

- 提案された新たな法的枠組みは、2つの立法的提案からなっている。
- 前記一般データ保護規則
- 刑事犯罪の防止、捜査、探知若しくは訴追又は刑事罰の執行の目的のための管轄機関による個人データの取扱いに係る個人の保護及び当該データの自由な移動に関する欧州議会及び理事会の指令の提案 (a proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by competent authorities for the purposes of prevention, investigation, detection or prosecution of criminal offences or the execution of criminal penalties, and the free movement of such data)

EUの新データ保護提案の概要6

第I章 総則

- 第1条は、規則の主題を明確にし、また、95/46/EC指令第1条におけると同様に、規則の2つの目的を提示している。
- 第2条 適用範囲
- 第3条 地域的範囲(Territorial scope)
- 第2項 この規則は、取扱い活動が(a)連合内のデータ主体に対して物若しくはサービスを提供すること、又は(b)データ主体の行動をモニタリングすることに関わる場合には、連合内に拠点を有しないデータ管理者による、連合内に居住するデータ主体の個人データの取扱いに適用される。
- 前文第21項「取扱い活動がデータ主体の「行動モニタリング」と考えられ得るかどうかを決定するに当たっては、特に個人に関する決定を行い又は個人の個人的なし好、行動及び態度を分析し若しくは予測するために、「プロフィール」を個人に適用することに存するデータ取扱い技術で個人がインターネット上で追跡されるかどうかを確認されなければならない。」→オンライン行動ターゲティング、SNSなど

EUの新データ保護提案の概要7

- 第4条は、規則で使われる用語の定義。いくつかの定義は95/46/EC指令から継承されているが、その他の定義は、追加的要素で修正され、補完され、又は新たに導入されている(指令 2009/136/EC30によって修正されたe-プライバシー指令2002/58/EC29第2条(h)に基づく「個人データ・ブリーチ」(personal data breach)、「遺伝データ」(genetic data)、「生体データ」(biometric data)、「保健関係データ」(data concerning health)、「主たる拠点」(main establishment)、「代理」(representative)、「企業」(enterprise)、「事業グループ」(group of undertakings)、「拘束的企業準則」(binding corporate rules)、「国連児童権利条約に基づく「子ども」(child)、「監視機関」(supervisory authority))。
- 同意の定義の中に「明示の」(explicit)という基準が追加された。それは、「不明瞭でない」(unambiguous)同意との混同を回避し、同意の一つのかつ一貫した定義を定めるためであり、自ら同意を与え、また何に与えるかということについてのデータ主体の認識を確保することになる。

EUの新データ保護提案の概要8

第II章 諸原則

- 第5条は、95/46/EC指令第6条の諸原則に相当する個人データ取扱いに関する諸原則を定めている。追加の新たなものは、特に透明性の原則(transparency principle)、データ最小限化の原則(data minimisation principle)の明確化、及びデータ管理者(controller)の包括的な責任の確立である。

第III章 データ主体の権利

- 第1節 透明性及び様式
- 第2節 情報及びデータ・アクセス
- 第3節 訂正及び削除
- 第17条 データ主体の忘れられる権利及び削除権(the data subject's right to be forgotten and to erasure)
- 第4節 異議申立権及びプロファイリング
- 第5節 制限

EUの新データ保護提案の概要9

第IV章 データ管理者及びデータ処理者

- 第1節 一般的義務
- 第25条 連合内に拠点を有しないデータ管理者の代理
- 第2節 データ・セキュリティ
- 第30条 プライバシー・バイ・デザイン(privacy by design)
- 第31条 データ侵害通知(data breach notification)
- 第3節 データ保護影響評価及び事前承認
- 第4節 データ保護オフィサー
- 第35条 データ処理が250人以上の従業者を雇用する企業によって行われる場合
- 第5節 行動規範及び認証
- 第38条 行動規範
- 第39条 認証—データ保護シール及びマーク

EUの新データ保護提案の概要10

第V章 個人データの第三国又は国際組織への移転

- Article 40 General principle for transfers
- Article 41 Transfers with an adequacy decision
- Article 42 Transfers by way of appropriate safeguards
- Article 43 Transfers by way of binding corporate rules
- Article 44 Derogations
- Article 45 International co-operation for the protection of personal data
- 第40条 移転の一般原則
- 第41条 十分性決定による移転
- 1. 十分性決定による移転可能性

EUの新データ保護提案の概要11

- 2. 十分性評価の要件
- (a) [the rule of law](#), relevant legislation in force, both general and sectoral, including concerning public security, defence, national security and criminal law, [the professional rules and security measures](#) which are complied with in that country or by that international organisation, as well as [effective and enforceable rights including effective administrative and judicial redress for data subjects](#), in particular for those data subjects residing in the Union whose personal data are being transferred;
- (b) the existence and effective functioning of [one or more independent supervisory authorities](#) in the third country or international organisation in question responsible for ensuring compliance with the data protection rules, for assisting and advising the data subjects in exercising their rights and for co-operation with the supervisory authorities of the Union and of Member States; and
- (c) the international commitments the third country or international organisation in question has entered into.

EUの新データ保護提案の概要12

第VI章 独立監視機関

- 第1節 独立的地位
- 第46条 監視機関
- 第47条 独立性 (Independence)
 - 1 監視機関は、委ねられた職務及び権限を行使する際、[完全に独立して \(with complete independence\)](#) 行なければならない。
- 第48条 監視機関の構成員の一般的条件
 - 1 構成国は、監視機関の構成員は構成国の議会又は政府のいずれかによって任命されなければならないことを規定しなければならない。
 - 2 構成員は、その独立性に疑問の余地がなく、かつ、特に個人データ保護の分野においてその職務を遂行するのに必要な経験及び技量が明らかな者から選出されなければならない。
- 第2節 義務及び権限

EUの新データ保護提案の概要13

第VII章 協力及び一貫性

- 第1節 協力
- 第2節 一貫性
- 第3節 [欧州データ保護会議\(European Data Protection Board\)](#)

第VIII章 救済、責任及び制裁

第IX章 特定のデータ取扱状況

第X章 委任立法及び施行法

第XI章 終章